

**Kohtla-Järve Linnavalitsusele /
В городскую управу города Кохтла-Ярве**

**AVALDUS / ЗАЯВЛЕНИЕ
SÕJARÕGENIKE ÜHEKORDSE ÜÜRINHÜVITISE TAOTLEMISEKS /
ХОДАТАЙСТВО О РАЗОВОЙ КОМПЕНСАЦИИ РАСХОДОВ НА АРЕНДУ ДЛЯ ВОЕННЫХ
БЕЖЕНЦЕВ**

TAOTLEJA ANDMED / ДАННЫЕ ЗАЯВИТЕЛЯ

Ees- ja perekonnanimi / Имя и фамилия	
Isikukood / Личный код	
Telefon / Телефон	
E-post / Эл. почта	

Soovin taotleda ühekordset hüvitist Ukraina sõjarõgenikest ajutise kaitse saajatele eluaseme üürilepingu sõlmimisega seotud kulude katmiseks. /

Желаю ходатайствовать о получении разовой компенсации для покрытия расходов, связанных с заключением договора аренды жилья, для украинских военных беженцев, получающих временную защиту.

ANDMED ELURUUMI ÜÜRIVA LEIBKONNA KONTA

ДАННЫЕ О ЧЛЕНАХ ДОМОХОЗЯЙСТВА, АРЕНДУЮЩИХ ЖИЛЬЕ

(taotleja ja temaga koos samas eluruumis elavad isikud, keda seob ühine majapidamine/

заявитель и лица, проживающие с ним в одном жилом помещении, которых связывает единое хозяйство)

	Ees- ja perekonnanimi / Имя и фамилия	Isikukood/sünniaeg Личный код/дата рождения	Sotsiaalne seisund (töötav, õpilane, pensionär, töötu jm) / Социальный статус (работающий, ученик, пенсионер, безработный и т. п.)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

ÜÜRILEPINGU ANDMED / ДАННЫЕ ДОГОВОРА АРЕНДЫ

Üüripinna aadress / Адрес арендуемого жилья		
Lepingu alguskuupäev / Дата начала действия договора		
Lepingu lõppkuupäev / Дата окончания договора		

TAOTLUSELE LISATUD DOKUMENDID / ДОКУМЕНТЫ, ПРИЛОЖЕННЫЕ К ЗАЯВЛЕНИЮ

- Üürileping (kohustuslik esitada) / Договор аренды (предоставить обязательно)
- Kuludokumentid (arved vm ja mis kulude hüvitamiseks) / Документы о расходах (счета и т. п., для компенсации каких расходов предназначены)

.....

.....

.....

.....

VÄLJAMAKSE / ВЫПЛАТА

Arveldusarve number, millele hüvitis kanda / Номер расчетного счета, на который следует перевести компенсацию	EE
Arveldusarve omaniku nimi / Имя владельца расчетного счета	

Juhul kui soovite hüvitise väljamaksmist osadena mitmele isikule, märkige palun „Lisainfo“ reale isiku nimi, arveldusarve number ja info väljamakse kohta (nt millise kulu hüvitamiseks ja summa). / В случае если вы желаете получить выплату компенсации несколькими частями на несколько человек, укажите в строке «Дополнительная информация» имя лица, номер расчетного счета и информацию о выплате компенсации (например, для компенсации каких расходов и сумма).

LISAINFO / ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

.....

.....

.....

.....

Kinnitan, et / Я подтверждаю, что

- 1) esitatud andmed on õiged / представленные мной данные являются достоверными;
- 2) samu kulusid ei ole hüvitatud muu toetuse või meetme kaudu / те же расходы не были возмещены через другого пособия или меры;
- 3) omavalitsuse nõudmisel esitan täiendavad dokumendid ja muud tõendid, mis on vajalikud hüvitise saamise õiguse või muu hüvitise andmiseks olulise asjaolu väljaselgitamiseks, sealhulgas seaduses sätestatud juhul andmed kolmandate isikute kohta (alus: SÜS § 21 lg 1) / по требованию самоуправления я представляю дополнительные документы и другие справки, которые необходимы для выяснения прав на получение компенсации или других обстоятельств, связанных с выплатой компенсации, в том числе данные третьих лиц в предусмотренном законом случае (основание: часть 1 статьи 21 Закона об общей части Социального кодекса).

Olen teadlik, et hüvitise andja nõuab isikult talle rahalise hüvitise alusetult makstud rahasumma osaliselt või täielikult tagasi, kui isikul puudus õigus hüvitisele, kuna õigust ei olnud tekkinud, kui isikul puudus õigus hüvitisele, kuna õigus oli peatunud või lõppenud või muul seaduses sätestatud juhul (SÜS § 31 lg 1 p 1-3). /

Я знаю о том, что учреждение, выплачивающее компенсацию, частично или полностью потребует от лица возврата безосновательно выплаченной ему в качестве компенсации денежной суммы, если у лица отсутствует право на получение компенсации, т.к. соответствующее право не возникло, или если у лица отсутствует право на получение компенсации, т.к. право было приостановлено или завершено, или в ином установленном законом случае (п. 1-3 ч. 1 ст. 31 Закона об общей части Социального кодекса).

.....
(avalduse esitamise kuupäev / дата подачи ходатайства)

.....
(avaldaja allkiri / подпись заявителя)